



iStock/gorodenkoff

### Las pruebas de detección del cáncer de mama y el Programa de Salud del World Trade Center

#### ¿Están las pruebas de detección del cáncer de mama disponibles a través del Programa de Salud del WTC?

El Programa de Salud del World Trade Center (WTC) provee pruebas de detección y tratamiento para afecciones relacionadas con los ataques terroristas del 11 de septiembre, incluido el cáncer de mama. Es posible que las pruebas de detección del cáncer de mama estén disponibles como parte del examen de control de la salud.

#### ¿Qué son las pruebas de detección del cáncer de mama?

Las pruebas de detección del cáncer de mama buscan signos de cáncer antes de que usted sienta síntomas de la enfermedad. La mamografía es una imagen radiográfica detallada de las mamas que puede mostrar si hay presencia de cáncer. Las pruebas de detección permiten recibir tratamiento temprano, lo cual puede hacer más lento el avance del cáncer o incluso detenerlo.

#### ¿Cómo decide el Programa de Salud del WTC hacer pruebas de detección del cáncer de mama?

El Programa de Salud del WTC

sigue las directrices del Gobierno para las pruebas de detección<sup>1</sup> establecidas por expertos, quienes hacen recomendaciones acerca de la atención médica del cáncer y las pruebas para detectarlo.

#### ¿Qué pruebas de detección del cáncer de mama me pueden hacer a través del Programa de Salud del WTC?

Si tiene entre 50 y 74 años, le pueden hacer una mamografía digital cada dos años.

#### ¿Cuál es el riesgo de las pruebas de detección del cáncer de mama?

Usted estará expuesta a una cantidad pequeña de radiación durante la mamografía. Sin embargo, para la mayoría de las mujeres, los beneficios de las pruebas de detección superan ese bajo riesgo. Hable con su proveedor del Programa de Salud del WTC si está preocupada o tiene otras preguntas acerca del procedimiento.

#### ¿Qué pasa si encuentran algo durante mi mamografía?

Su proveedor del Programa de Salud del WTC le explicará lo que este resultado puede significar respecto de las pruebas que se haga en el futuro y los tratamientos posibles. Si usted

tiene un resultado positivo en una mamografía, el programa cubrirá las pruebas de detección adicionales. También cubrirá su tratamiento si se determina que el cáncer está relacionado con los ataques terroristas del 11 de septiembre.

#### ¿Qué pasa si recibo un resultado negativo?

Lo más probable es que un resultado negativo signifique que su médico no tendrá que remitirla para que se haga más pruebas o reciba un tratamiento. Su médico le explicará lo que este resultado puede significar en mayor detalle. El Programa de Salud del WTC cubrirá las pruebas de detección futuras, según lo que recomienden las directrices del Gobierno para dichas pruebas.

#### ¿Me puedo hacer las pruebas de detección con mi médico personal que no forma parte del Programa de Salud del WTC?

Usted puede optar por hacerse las mamografías de detección con su médico particular. Sin embargo, el Programa de Salud del WTC solamente puede pagar por la atención provista a través del programa mismo.

1 El Programa de Salud del WTC sigue las recomendaciones de las categorías A y B del Grupo de Trabajo sobre Servicios Preventivos de los Estados Unidos (USPSTF) para las pruebas de detección del cáncer de mama para mujeres de 50 a 74 años. Disponible en: <https://www.uspreventiveservicestaskforce.org/Page/Document/RecommendationStatementFinal/breast-cancer-screening1>

Obtenga más información.

Llame al 1-888-982-4748 o visite [https://www.cdc.gov/wtc/translated\\_resources\\_es.html](https://www.cdc.gov/wtc/translated_resources_es.html)

World Trade Center | Pentágono | Shanksville, PA